



**Installationsanleitung für das Pumpenset WAMAB  
für ColorFree TOP**

**Installatie-instructies voor de pompset WAMAB  
voor ColorFree TOP**

**Instructions d'installation pour le kit de pompe WAMAB  
pour ColorFree TOP**

**Istruzioni per l'installazione del set pompa WAMAB  
per ColorFree TOP**

**Installation instructions for the WAMAB  
pump set for ColorFree TOP**

**Návod k instalaci pro čerpací sadu WAMAB  
pro ColorFree TOP**

DE

NL

FR

IT

GB

CZ



**DE**

**Vielen Dank**

für Ihr Vertrauen zu STORCH. Mit dem Kauf haben Sie sich für ein Qualitäts-Produkt entschieden. Haben Sie trotzdem Anregungen zur Verbesserung oder aber vielleicht einmal ein Problem, so freuen wir uns sehr, von Ihnen zu hören.

Bitte sprechen Sie mit Ihrem Außendienst-Mitarbeiter oder in dringenden Fällen auch mit uns direkt.

**Mit freundlichen Grüßen  
STORCH Service Abteilung**

Telefon:	+49 (0)2 02 . 49 20 - 112
Fax:	+49 (0)2 02 . 49 20 - 111
kostenlose Service-Hotline:	08 00. 7 86 72 47
kostenlose Bestell-Hotline:	08 00. 7 86 72 44
kostenloses Bestell-Fax:	08 00. 7 86 72 43

(nur innerhalb Deutschlands)

**NL**

**Hartelijk dank**

voor uw vertrouwen in STORCH. Met deze aankoop hebt u voor een kwaliteitsproduct gekozen. Als u desondanks een tip voor verbeteringen hebt of wellicht ooit een probleem ondervindt, dan horen wij graag van u.

Neem contact op met de medewerker buitendienst of in dringende gevallen rechtstreeks met ons.

**Met vriendelijke groeten,  
STORCH serviceafdeling**

Tel.:	+49 (0)2 02 . 49 20 - 112
Fax:	+49 (0)2 02 . 49 20 - 111
Gratis service-hotline:	08 00. 7 86 72 47
Gratis bestel-hotline:	08 00. 7 86 72 44
Gratis bestel-fax:	08 00. 7 86 72 43

(alleen binnen Duitsland)

**FR**

**Nous vous remercions**

de la confiance dont vous témoignez envers STORCH. Avec cet achat vous avez opté pour un produit de qualité. Si vous avez malgré tout des suggestions pour l'amélioration ou si vous deviez rencontrer un problème, nous sommes avec plaisir à votre disposition.

Dans ce cas, contactez votre représentant, ou directement notre service clients, s'il s'agit d'un problème urgent.

**Salutations dévouées  
SAV STORCH**

Tél. :	+49 (0) 2 02 . 49 20 - 112
Fax :	+49 (0)2 02 . 49 20 - 111
Ligne d'assistance SAV gratuite :	+49 800 7 86 72 47
Service gratuit de commande par téléphone :	+49 800. 7 86 72 44
Fax de commande gratuit :	+49 800. 7 86 72 43

(uniquement en Allemagne)

**IT****Grazie**

per la fiducia accordata a STORCH. Con l'acquisto avete scelto un prodotto di qualità.  
Se comunque avete dei suggerimenti volti a migliorare la nostra offerta o se doveste incontrare qualche difficoltà, non esitate a rivolgerVi a noi.

Contattate il Vostro rappresentante oppure rivolgeteVi direttamente a noi in casi urgenti.

**Distinti saluti,  
STORCH Reparto Assistenza**

Tel.: 02 - 66 22 77 15

**GB****Thank you**

for purchasing a STORCH product. You have purchased a quality product.  
If you would like to suggest an improvement, or experience a problem with your product, please do not hesitate to contact us.

Please contact your field sales representative or, in urgent cases, contact us directly.

**Yours sincerely,  
STORCH Service Department**

Tel.:	+49 (0)2 02 . 49 20 - 112
Fax:	+49 (0)2 02 . 49 20 - 111
Free service hotline:	0800 786 72 47
Toll-free order hotline:	+49 800 7867244
Toll-free order fax:	+49 800 7867243
	(only available in Germany)

**CZ****Děkujeme Vám**

za důvěru ve firmu STORCH. S nákupem výrobku jste se rozhodli pro kvalitní produkt.  
Pokud přesto máte podněty na zlepšení nebo možná nějaký problém, tak bychom byli velmi rádi, kdybyste se nám ozvali.

Promluvte si s příslušným externím spolupracovníkem naší firmy nebo se v naléhavých případech obračejte přímo na nás.

**S přátelským pozdravem  
Servisní oddělení STORCH**

Tel.:	+49 (0)2 02 . 49 20 - 112
Fax:	+49 (0)2 02 . 49 20 - 111
bezplatná linka Hotline-servis:	08 00. 7 86 72 47
bezplatná linka Hotline-objednávky:	+49 800. 7 86 72 44
bezplatný fax-objednávky:	+49 800. 7 86 72 43
	(pouze v Německu)

Lieferumfang . Leveringsinhoud . Étendue des fournitures  
 Materiale compreso nella fornitura . Scope of delivery . Rozsah dodávky



1

Verschlussdeckel für Ansaugschlauch  
 Afsluitdeksel voor aanzuigslang  
 Couvercle de fermeture pour le flexible d'aspiration  
 Tappo di chiusura per tubo di aspirazione  
 Sealing cap for suction hose  
 Uzavírací kryt pro sací hadici



2

Ansaugschlauch - Hinweis: Schlauch kann auf benötigte Länge gekürzt werden  
 Aanzuigslang - Opmerking: de slang kan op de vereiste lengte worden ingekort.  
 Flexible d'aspiration - Remarque : le flexible peut être raccourci à la longueur nécessaire.  
 Tubo di aspirazione - Informazione: Il tubo flessibile può essere accorciato secondo le esigenze.  
 Suction hose - Note: Hose can be shortened to the required length.  
 Sací hadice - Pokyn: Hadici lze zkrátit na potřebnou délku.



3

Ansaugpumpe - Achtung: Vor Inbetriebnahme mit Wasser füllen.  
 Aanzuigpomp - Let op: voor inbedrijfsname met water vullen.  
 Pompe d'aspiration - Attention : avant la mise en service, remplir d'eau.  
 Pompa di aspirazione - Attenzione: Riempire con acqua prima della messa in funzione.  
 Suction pump - Attention: Fill with water before commissioning.  
 Sací čerpadlo - Pozor: Před uvedením do provozu naplnit vodou.



4

5

4  
 Pumpschlauch  
 Pompslang  
 Flexible de pompe  
 Tubo flessibile pompa  
 Pump hose  
 Čerpačí hadice

5  
 Einlaufstutzen ColorFree TOP  
 Invoeraansluiting ColorFree TOP  
 Crapaudine ColorFree TOP  
 Bocchettone di ingresso ColorFree TOP  
 Intake port ColorFree TOP  
 Přívodní hrdlo ColorFree TOP

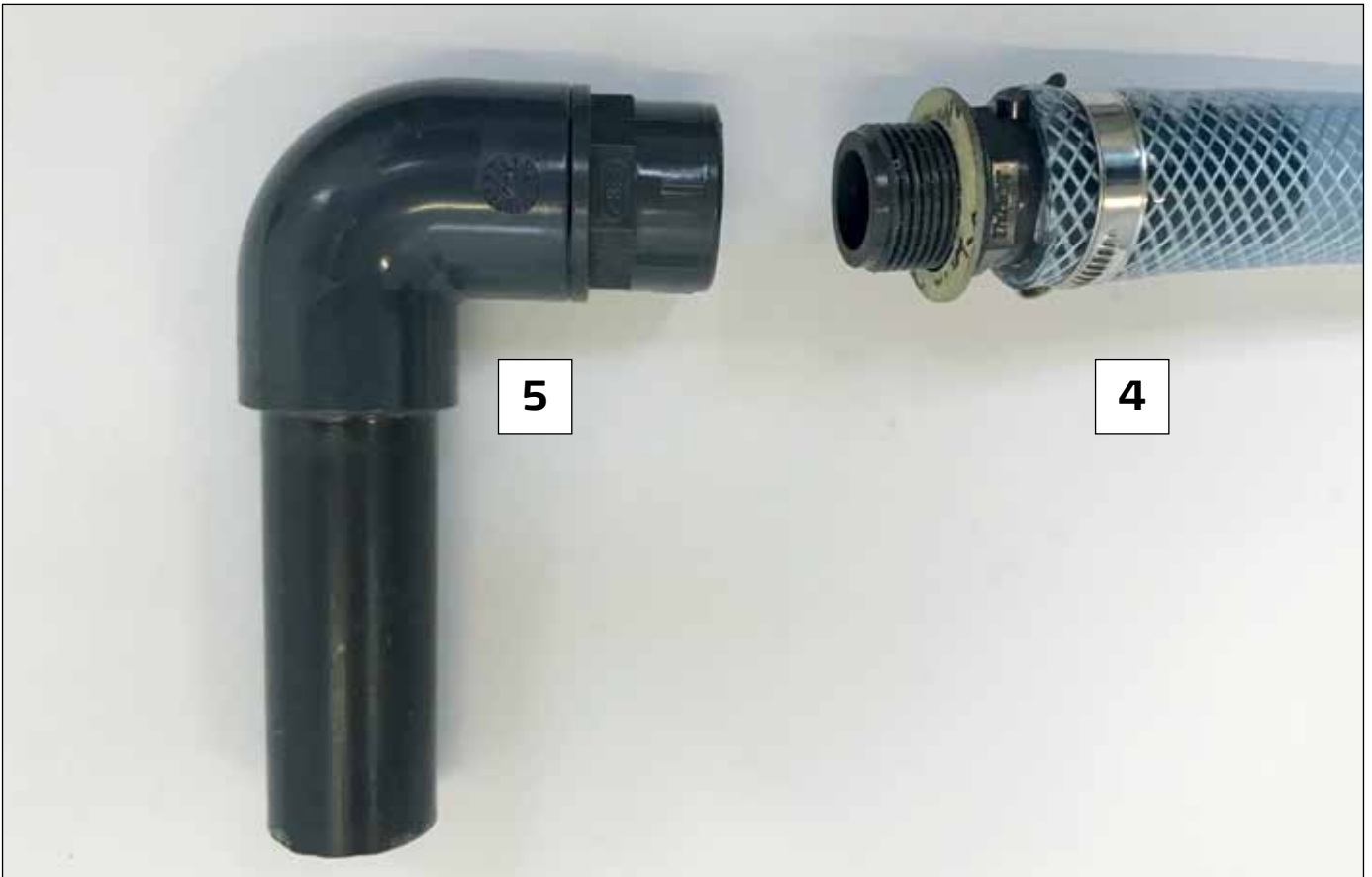
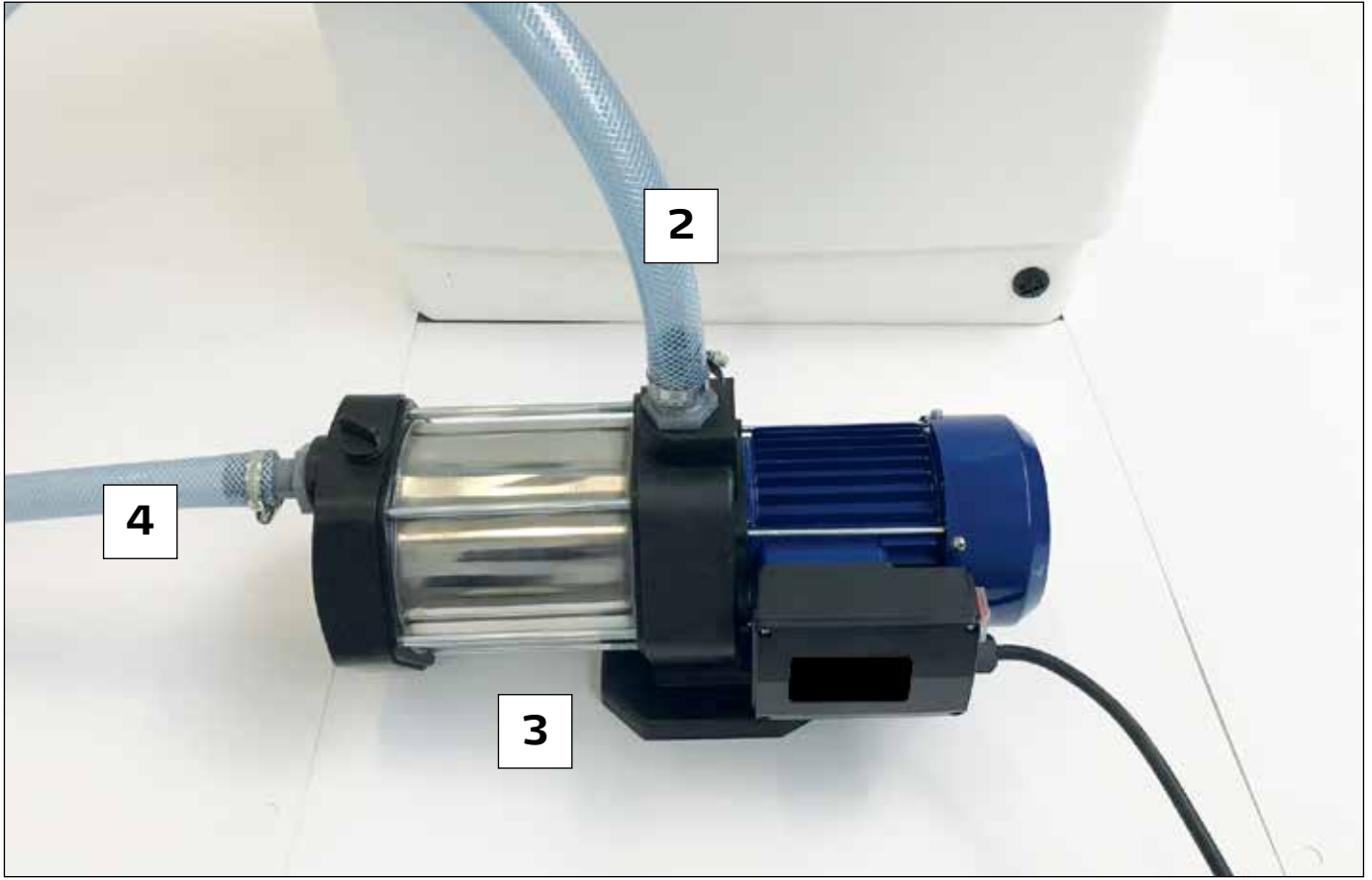


6

Pumpenschalter (Schalter eignet sich zur Wandmontage!)  
 Pompschakelaar (schakelaar is geschikt voor wandmontage!)  
 Commutateur de pompe (le commutateur est adapté à un montage mural!)  
 Interruttore pompa (L'interruttore è adatto per il montaggio a parete!)  
 Pump switch (Switch is suitable for wall mounting!)  
 Spínač čerpadla (Spínač je vhodný k montáži na stěnu!)

Installation . Installatie . Installation  
Installazione . Installation . Instalace







Art.-Nr.	Bezeichnung
61 70 60	Pumpenset WAMAB für ColorFree TOP

N. art.	Denominazione
61 70 60	Set pompa WAMAB per ColorFree TOP

Art. nr.	Beschrijving
61 70 60	Pompset WAMAB voor ColorFree TOP

Art. no.	Description
61 70 60	WAMAB pump set for ColorFree TOP

Référence	Désignation
61 70 60	Kit de pompe WAMAB pour ColorFree TOP

Výr. č.	Označení
61 70 60	Čerpací sadu WAMAB pro ColorFree TOP



Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH

Platz der Republik 6  
D-42107 Wuppertal  
Telefon: +49 (0)2 02 . 49 20 - 0  
Telefax: +49 (0)2 02 . 49 20 - 111  
info@storch.de  
www.storch.de

12-2019